

# 25 - A Flower Blooms in the Rain

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00]** ---

**[00:01]** ---

Hey, all you viewers out there!

**[00:03]** ---

When you're watchin' Fairy Tail, make sure to keep the room nice and bright,

**[00:07]** ---

and sit back from the screen, 'kay?

**[00:10]** ---

Previously on Fairy Tail!

**[00:13]** ---

Phantom's Magical Giant has activated and is trying to cast Abyss Break to destroy all of Magnolia!

**[00:18]** ---

And fierce battles with the Element 4 have begun, as they wait to ambush us after we broke inside!

**[00:23]** ---

In one battle, Mira has been taken hostage, and when Elfman sees her...

**[00:27]** ---

Let my sister go!

**[00:49] [SONG]** ---

It'll be all right! I'll yell it out countless times.

**[00:53] [SONG]** ---

I believe your every tomorrow will be shining.

**[00:58] [SONG]** ---

The intersection of all people

**[01:01] [SONG]** ---

whose dreams have come true is one point:

**[01:03] [SONG]** ---

Never giving up. And that's why we're not gonna lose!

**[01:08] [SONG]** ---

When it seems like you'll be blown away by the headwinds,

**[01:13] [SONG]** ---

grasp this hand, try to take a chance.

**[01:15] [SONG]** ---

Because you're not alone anymore, got it?

**[01:22] [SONG] ---**

Go forward, more and more!

**[01:24] [SONG] ---**

Don't give up on your awesome dream!

**[01:26] [SONG] ---**

That's right, don't cry!

**[01:27] [SONG] ---**

Move on, my way!

**[01:29] [SONG] ---**

Now, with the light shining down upon you.

**[01:31] [SONG] ---**

Don't even think about something like giving up!

**[01:33] [SONG] ---**

Even if you trade being hurt again for strength.

**[01:36] [SONG] ---**

Your eyes, always looking straight ahead,

**[01:41] [SONG] ---**

can surely see the light!

**[02:06] ---**

Huh? When did I get home?

**[02:09] ---**

I could have sworn Phantom was attacking...

**[02:12] ---**

Was it all a dream?

**[02:15] ---**

Yup, that's right. All just a dream.

**[02:17] ---**

So go right back to sleep...

**[02:19] ---**

Nice body!

**[02:20] ---**

Destroy the moon!

**[02:23] ---**

This makes no sense!

**[02:25] ---**

Hey, isn't something moving?

**[02:28] ---**

Drip, drip, drop...

**[02:30] ---**

You're freakin' me out!

**[02:32] ---**

Drip, drip, drop...

**[02:34] ---**

G-Get out...

**[02:36] ---**

Lucy!

**[02:39]** ---

Are you okay, Lucy?

**[02:41]** ---

This is *my* room!

**[02:45]** ---

No, it's not!

**[02:46]** ---

Wait, where am I?

**[02:51]** ---

A Flower Blooms in the Rain

**[02:59]** ---

I-It can't be... This is...

**[03:02]** ---

A Full Body Take Over...

**[03:04]** ---

Beast Soul!

**[03:10]** ---

Non, non, non!

**[03:12]** ---

With non of three, you misunderstand me!

**[03:14]** ---

I, Monsieur, gave you such a harsh trial for you to finally overcome your difficult past, bonsoir!

**[03:21]** ---

You are indeed a Man among men, Elfman!

**[03:24]** ---

I, Monsieur, believed you could overcome it!

**[03:28]** ---

Right?

**[03:31]** ---

Well then, if you'll be excusing me...

**[03:35]** ---

How dare you!

**[03:37]** ---

Plâtre... Sonate!

**[03:42]** ---

Non, non, non... Don't let your guard down now.

**[03:49]** ---

Non! Non! Non!

**[03:51]** ---

Non! Non! Non!

**[03:57]** ---

Elfman...

**[03:59]** ---

Ooh... Oui...

**[04:01]** ---

Je t'aime...

**[04:06]** ---

No~n, at least let me fall unconscious!

**[04:10]** ---

Elfman!

**[04:13]** ---

Au revoir...

**[04:21]** ---

So... Can you...

**[04:27]** ---

...hear my voice?

**[04:34]** ---

Could you have lost your reason again?

**[04:39]** ---

Elfman!

**[04:44]** ---

I'm sorry, Nee-chan...

**[04:47]** ---

You must never have wanted to see me like this again.

**[04:51]** ---

Because I wasn't able to control it, Lisanna...

**[04:56]** ---

You still have your reason!

**[04:58]** ---

But I didn't know what else to do.

**[05:02]** ---

I had to get stronger to protect you and Fairy Tail!

**[05:10]** ---

Lisanna's death wasn't your fault.

**[05:15]** ---

You were trying your best to protect us both back then.

**[05:22]** ---

But I failed.

**[05:24]** ---

Lisanna died.

**[05:32]** ---

I'm still here.

**[05:34]** ---

Nee-chan...

**[05:36]** ---

We decided together, remember?

**[05:38]** ---

To live on in her stead.

**[05:41]** ---

To work as hard as we could...

**[05:51]** ---

Nee-chan! I'm so glad you're all right!

**[05:59]** ---

And how is crying going to help anything?

**[06:01]** ---

But!

**[06:04]** ---

Thank you, Elfman...

**[06:09]** ---

What is it, Nee-chan?

**[06:13]** ---

The giant isn't writing as quickly...

**[06:18]** ---

The forbidden magic of the four elements...

**[06:20]** ---

Abyss Break...

**[06:22]** ---

The four elements. Fire, water, wind, and earth...

**[06:30]** ---

Elfman, how many of the Element 4 are left?

**[06:34]** ---

Hmm, um...

**[06:38]** ---

That'd make two left, I guess?

**[06:40]** ---

As I thought!

**[06:41]** ---

Each time we get one of them, the giant's movements slow down!

**[06:44]** ---

Why is that?

**[06:46]** ---

In other words, this giant is powered by the four elements.

**[06:50]** ---

If we can defeat all of the Element 4, we can stop the magic!

**[06:54]** ---

Really?

**[06:55]** ---

Hurry! The remaining two should be somewhere inside the giant!

**[06:59]** ---

R-Right!

**[07:05]** ---

Thank goodness... It looks like Mira's safe.

**[07:11]** ---

Cana!

**[07:12]** ---

I'm fine.

**[07:14]** ---

Focus on the enemy in front of you and protect Fairy Tail!

**[07:18]** ---

You don't know when to quit...

**[07:22]** ---

Everyone, don't clump together! Spread out and fight!

**[07:25]** ---

Right!

**[07:27]** ---

It's the women in our guild who are the strong ones...

**[07:32]** ---

Oh yeah, where's Loke?

**[07:34]** ---

He said something worried him, so he headed to that place.

**[07:37]** ---

Say what?

**[07:38]** ---

He skipped out?

**[07:40]** ---

If Abyss Break is cast, then that place wouldn't be safe either.

**[07:44]** ---

I see...

**[07:46]** ---

He has good intuition.

**[07:51]** ---

I just thought of something good, Happy!

**[07:54]** ---

What?

**[07:55]** ---

If we beat up Jose, then that'd end the fight, right?

**[08:00]** ---

What are you saying?

**[08:02]** ---

Jose's just as powerful as our own master!

**[08:06]** ---

Someone like you could never beat him, Natsu!

**[08:08]** ---

But Gramps isn't here, so who else is gonna?

**[08:13]** ---

Natsu, you idiot!

**[08:15]** ---

I was trying not to think about it, but you made me remember!

**[08:19]** ---

Wha?

**[08:20]** ---

That's right... Master's gone... Erza's gone...

**[08:24]** ---

No matter what happens in this war, in the end Jose will...

**[08:29]** ---

I'm here, aren't I?

**[08:33]** ---

Right?

**[08:34]** ---

Aye!

**[08:37]** ---

Why is it, I wonder?

**[08:38]** ---

The master and Erza have more magic power,

**[08:42]** ---

but there's something about Natsu that gives everyone hope!

**[08:54]** ---

The sorrow!

**[08:58]** ---

The wings of flame, clipped... Falling to the ground...

**[09:02]** ---

Ah, and all that's left is the corpse of a dragon!

**[09:06]** ---

Natsu, he's one of the Element 4!

**[09:10]** ---

My name is Aria!

**[09:14]** ---

I am at the top of the Element 4!

**[09:17]** ---

And I have come to hunt me a dragon!

**[09:20]** ---

A wind wizard?

**[09:22]** ---

I'm already used to you guys.

**[09:23]** ---

Erigor's nothing compared to him!

**[09:40]** ---

Was it raining before?

**[09:44]** ---

Drip, drip, drop...

**[09:47]** ---

Yes... Juvia is the rain woman, one of the Element 4.

**[09:53]** ---

Drip, drip, drop...

**[09:55]** ---

You're one of the Element 4?

**[09:59]** ---

I never would have thought that two of the elements would have been defeated.

**[10:04]** ---

But do not underestimate Juvia and Aria.

**[10:08]** ---

Sorry to break it to you, but I don't go easy on people who hurt my friends.

**[10:12]** ---

Even if they're women or children...

**[10:27]** ---

R-Really?

**[10:29]** ---

Juvia gives up then! Goodbye!

**[10:31]** ---

Whoa there! What the heck?

**[10:37]** ---

What is wrong with Juvia?

**[10:39]** ---

Why is my heart beating like this?

**[10:40]** ---

Wait, you! Stop the giant!

**[10:44]** ---

Juvia wants to make him her's!

**[10:47]** ---

Juvia can no longer hold back!

**[10:48]** ---

Water Lock!

**[10:52]** ---

Oh, no! He's injured! Whatever shall I do?

**[10:57]** ---

I must release him quick, or...

**[11:03]** ---

He escaped from Juvia's water lock using his own power?

**[11:07]** ---

This is the power of an ice wizard...

**[11:10]** ---

Exquisite!

**[11:13]** ---

Water and ice...

**[11:15]** ---

It's like we're bound by fate!

**[11:17]** ---

I've finally found you, Juvia's Prince!

**[11:22]** ---

Trying for a surprise attack, you bastard!

**[11:28]** ---

Ouch!

**[11:30]** ---

Why is he stripping?

**[11:32]** ---

I-I-I think we should take things more slowly...

**[11:35]** ---

I don't want to frighten a woman, but you'd better surrender immediately.

**[11:40]** ---

Otherwise you're gonna get hurt!

**[11:42]** ---

Ice Make Lance!

**[11:47]** ---

Juvia's body is made of water.

**[11:51]** ---

Yes... Drip, drip, drop...

**[11:55]** ---

That's right... He's an enemy.

**[11:58]** ---

Torn apart by strife, that is their tearful fate!

**[12:02]** ---

But Juvia will not lose heart!

**[12:05]** ---

Farewell, my small blossom of love!

**[12:08]** ---

Water Slicer!

**[12:14]** ---

High powered water jets can even cut through steel.

**[12:18]** ---

Underestimate water, and you will regret it.

**[12:23]** ---

Ice Make Battle Axe!

**[12:26]** ---

Try again and again, but nothing will change.

**[12:28]** ---

Against Juvia, physical attacks are ineffective.

**[12:31]** ---

Yes... Drip, drip, drop...

**[12:34]** ---

She's a tough one...

**[12:36]** ---

You cannot defeat Juvia.

**[12:39]** ---

You still have a chance to save yourself.

**[12:42]** ---

Bring me Lucy Heartfilia, please.

**[12:45]** ---

If you do, I will ask my master to withdraw.

**[12:50]** ---

Hey, don't give me that crap.

**[12:54]** ---

We're both already way past the point of retreating.

**[12:59]** ---

And Lucy is our ally!

**[13:01]** ---

I'll give up my life before handing her over to you!

**[13:05]** ---

Give up his life?

**[13:07]** ---

Give up his life?

**[13:08]** ---

Give up his life?

**[13:09]** ---

A love rival!

**[13:10]** ---

A love rival!

**[13:11]** ---

A love rival!

**[13:11]** ---

A love rival!

**[13:13]** ---

A love rival!

**[13:17]** ---

What pain!

**[13:18]** ---

What harsh fate!

**[13:20]** ---

My heart... My heart feels like it's going to rend asunder!

**[13:23]** ---

It hurts!

**[13:24]** ---

It hurts!

**[13:25]** ---

What's the matter? Are you ill?

**[13:29]** ---

Juvia will not forgive.

**[13:32]** ---

Lucy shall not be forgiven!

**[13:43]** ---

Lucy shall not be forgiven!

**[13:49]** ---

Ouch!

**[13:50]** ---

Boiling water?

**[13:52]** ---

And why are you mad at Lucy?

**[13:55]** ---

Ice Make...

**[13:59]** ---

It's fast!

**[14:00]** ---

My Creation Magic can't keep up!

**[14:08]** ---

That was close...

**[14:09]** ---

Ever since Juvia was born, she's lived within the rain.

**[14:13]** ---

In the rain, there is no one who can defeat Juvia!

**[14:18]** ---

Be boiled inside Juvia's jealousy!

**[14:22]** ---

What?

**[14:26]** ---

Ice Make Shield!

**[14:29]** ---

What incredible heat! I can't stand it!

**[14:32]** ---

I told you already!

**[14:33]** ---

Inside the rain is Juvia's world!

**[14:36]** ---

No one can defeat Juvia!

**[14:42]** ---

He used the steam as a smoke screen?

**[14:45]** ---

He's not just a pretty face, he's smart, too.

**[14:49]** ---

So amazing...

**[14:51]** ---

I don't have time to take a break!

**[14:55]** ---

I've got to stop that magic quick!

**[14:59]** ---

That's hot!

**[15:00]** ---

My skin is burning!

**[15:03]** ---

This is the end for you!

**[15:05]** ---

Why, you...

**[15:08]** ---

He flew straight into the boiling water!

**[15:10]** ---

Freeze!

**[15:13]** ---

B-But...

**[15:15]** ---

Juvia's boiling water was frozen?

**[15:18]** ---

And...

**[15:22]** ---

That's not... It's not...

**[15:24]** ---

Juvia is so embarrassed!

**[15:26]** ---

Like this, forever, inside your ice...

**[15:29]** ---

Sorry!

**[15:32]** ---

He released me from the ice?

**[15:34]** ---

Why?

**[15:35]** ---

He's too kind!

**[15:37]** ---

Let's start over again!

**[15:40]** ---

No, I can't. Juvia cannot bring herself to harm you...

**[15:45]** ---

Huh?

**[15:46]** ---

So you're admitting you can't win against me?

**[15:48]** ---

Juvia is stronger than Lucy.

**[15:51]** ---

Juvia will be able to protect you.

**[15:54]** ---

Protect? Me?

**[15:57]** ---

B-Because...

**[16:01]** ---

I-I... I-lo...

**[16:06]** ---

Sheesh, now the rain's gotten stronger.

**[16:09]** ---

Juvia is frustrated!

**[16:11]** ---

Man, this rain is so gloomy...

**[16:14]** ---

Gloomy... Gloomy... Gloomy...

**[16:19]** ---

What's the matter?

**[16:20]** ---

He's no different than all the others!

**[16:24]** ---

You're all the same!

**[16:26]** ---

What?

**[16:27]** ---

Juvia has no need for love anymore!

**[16:32]** ---

I'll freeze it again!

**[16:34]** ---

It won't freeze? Is it even hotter than before?

**[16:37]** ---

Love... Who needs love?!

**[16:47]** ---

I wish Juvia would take a long vacation...

**[16:51]** ---

When she's around it's always raining and gloomy.

**[16:54]** ---

Yes.

**[16:56]** ---

Juvia is a rain woman.

**[16:58]** ---

Man, how gloomy!

**[17:01]** ---

What's this?

**[17:09]** ---

Why is it always raining?

**[17:11]** ---

I can't go fishing or camping with you around.

**[17:14]** ---

I'm sorry. But Juvia doesn't know what else to do...

**[17:18]** ---

I can't stand this gloom anymore.

**[17:20]** ---

Let's break up, okay?

**[17:23]** ---

This rain is really gloomy.

**[17:25]** ---

The longer it rains, the gloomier it gets!

**[17:27]** ---

Man, this is gloomy.

**[17:29]** ---

Rain sucks. It's so gloomy.

**[17:33]** ---

Juvia is nothing but a gloomy rain woman!

**[17:36]** ---

And yet Phantom Lord accepted Juvia for who she is!

**[17:41]** ---

Juvia is one of the Element 4! A Phantom Wizard!

**[17:47]** ---

**[17:49]** ---

I'm not gonna lose!

**[17:50]** ---

Not to Phantom!

**[17:59]** ---

He even froze the rain?

**[18:01]** ---

What incredible magical power!

**[18:02]** ---

Ice Geyser!

**[18:11]** ---

I've lost...

**[18:13]** ---

It's all over now... Everything...

**[18:15]** ---

Juvia, like a raindrop, will fall to the ground, and scatter into tiny fragments...

**[18:21]** ---

A fitting end to an unwanted rain woman...

**[18:27]** ---

Farewell, my gloomy self...

**[18:33]** ---

Don't let go of my hand!

**[18:34]** ---

I'm not letting you fall!

**[18:39]** ---

Why did you save Juvia?

**[18:41]** ---

Beats me.

**[18:42]** ---

Anyway, get some sleep.

**[18:45]** ---

Why did he...

**[18:47]** ---

So, finally cooled down?

**[18:55]** ---

Huh?

**[18:59]** ---

The rain has stopped...

**[19:02]** ---

Oh, it's finally clearing up.

**[19:05]** ---

These are... clear skies...

**[19:09]** ---

I've never seen them before...

**[19:11]** ---

Really?

**[19:13]** ---

Nice, huh?

**[19:14]** ---

Clear skies are great.

**[19:19]** ---

Yes... They're beautiful, truly...

**[19:24]** ---

So, up for round 2?

**[19:30]** ---

Hey! What's the matter?

**[19:33]** ---

Hang in there!

**[19:34]** ---

Hey! Hey!

**[19:40]** ---

A lot of time has passed, but the magic hasn't activated yet!

**[19:44]** ---

This is bad for my heart.

**[19:46]** ---

How long until it's over?

**[19:47]** ---

Wait, isn't that giant moving turtlish?

**[19:51]** ---

Huh? Turtl-what?

**[19:54]** ---

She means it's moving more slowly, I think.

**[19:56]** ---

Try speaking so we can understand you!

**[19:58]** ---

I like talking this way!

**[20:01]** ---

Natsu and the others inside are doing their best to hold it back, I bet.

**[20:06]** ---

All we can do is...

**[20:09]** ---

...hold these guys back so they don't get in the way of Natsu and the others!

**[20:14]** ---

I guess we should clean them up, then.

**[20:16]** ---

Let's go!

**[20:17]** ---

Yeah!

**[20:19]** ---

Gray!

**[20:21]** ---

Elfman! And Mira too?

**[20:25]** ---

So this is the third Element 4?

**[20:28]** ---

Why does she look so happy?

**[20:31]** ---

Beats me. Maybe she's having a nice dream.

**[20:34]** ---

Only one left!

**[20:35]** ---

If we can defeat one more, we can stop Abyss Break.

**[20:39]** ---

The Magic Giant moves using the power of the Element 4.

**[20:44]** ---

We can still make it!

**[20:45]** ---

We can do it!

**[20:49]** ---

I see...

**[20:50]** ---

I was put to sleep by Mira...

**[20:52]** ---

Oui. This is our emergency hide-out.

**[20:56]** ---

I lost my keys...

**[20:59]** ---

I guess I was in everyone's way.

**[21:01]** ---

No choice then, yeah?

**[21:03]** ---

That's not it.

**[21:06]** ---

We just wanted to protect our friend.

**[21:09]** ---

Getting in the way doesn't have anything to do with it.

**[21:12]** ---

Reedus...

**[21:13]** ---

But that's why I can't just sit here!

**[21:17]** ---

I've got to go back!

**[21:19]** ---

You can't, Lucy!

**[21:20]** ---

Think of what Mirajane...

**[21:22]** ---

But...

**[21:29]** ---

Oh, no! What is this?

**[21:31]** ---

Lucy, stand back!

**[21:40]** ---

You do well to remain standing.

**[21:43]** ---

Impressive.

**[21:44]** ---

Damn you...

**[21:46]** ---

What's with this guy?

**[21:48]** ---

I've never seen Natsu in such a one-sided fight!

**[21:52]** ---

But in the face of my "Airspace" magic, you are powerless!

**[21:58]** ---

What the hell is Airspace magic?

**[22:03]** ---

Invisible magic! What should we do?

**[22:09]** ---

You can still stand, Salamander?

**[22:12]** ---

I can't be defeated here.

**[22:15]** ---

Because I'm a Fairy Tail wizard!

**[22:18]** ---

Now I'm fired up, you bastard!

**[23:56]** ---

All right!

**[23:57]** ---

Defeat one more, and we stop that magic!

**[24:00]** ---

Aye!

**[24:01]** ---

But there's still Gajeel and Master Jose.

**[24:05]** ---

I forgot!

**[24:06]** ---

I wonder if I can get something to eat before fighting them.

**[24:10]** ---

Aye!

**[24:11]** ---

Then let's search for the kitchen first!

**[24:14]** ---

Next time: Wings of Flame!

**[24:17]** ---

Isn't that Erza?

**[24:18]** ---

Oh, no! If she finds out we're taking a break here, she'll get mad!

**[24:22]** ---

Run for it, Happy!

**[24:24]** ---

Aye!

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:33 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:33 UTC by whimsee